

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome
Indirizzo
Telefono
E-mail
Nazionalità
Data di nascita

STEFANIA MODESTI

stefania.modesti@edu.unige.it
italiana

ESPERIENZA LAVORATIVA

Dall'a.s 2017-2018 ad oggi: Docente di Lingua e Civiltà Tedesco presso I.I.S. "G.Ruffini" di Imperia.

Da febbraio 2018 ad oggi: Presidente dell'Istituto di Cultura Italo-Tedesco (ICIT) per la provincia di Imperia, associazione riconosciuta dal Consolato Generale di Germania in Italia e supportata dal GOETHE INSTITUT ITALIA.

Nello specifico mi occupo delle seguenti attività:

- ❖ Organizzazione e coordinamento proposte culturali ed eventi;
- ❖ Interviste ad esperti e giornalisti, ricerche e relazioni;
- ❖ Organizzazione e coordinamento corsi per le certificazioni linguistiche di lingua tedesca;
- ❖ Direzione artistica e coordinamento di eventi fra cui la Settimana Tedesca - Deutsche Woche - organizzata in collaborazione con il Comune di Imperia;
- ❖ Gestione relazioni internazionali con la città tedesca di Friedrichshafen;
- ❖ Gestione delle relazioni con Il Goethe Institut di Roma, il Consolato Generale di Germania a Milano e l'Ambasciata tedesca a Roma.

2024/2025: Professore a contratto di LINGUA TEDESCA (9 CFU), facoltà di Scienze del Turismo: Impresa, Cultura e Territorio (Imperia), presso UNIGE.

2024: Relatore presso INDIRE seminario "Assistenti di Lingua Straniera".

2024: Incarico ricevuto come formatore linguistico dall'Ambasciata Federale di Germania a Roma nell'ambito del progetto Deutschland PLUS (Lipsia e Berlino).

2023: Relatore al Seminario Regionale E TWINNING presso I.T.N. "San Giorgio" Genova.

2022: Coordinatore e moderatore del convegno: "Voci ed esperienze: Imperia vivibile ed europea" in collaborazione con l'Università di Bielefeld ed il Polo Universitario di Imperia (UNIGE).

2021: Relatore nell'ambito del Seminario formativo di approfondimento, studio e confronto "Dentro l'emergenza-Metodologie ed esperienze scolastiche a confronto ai tempi del Covid" presso I.I.S.S. FIRPO-BUONARROTI Genova.

2021: Docente del corso "Tedesco Base per il Turismo" presso I.F.T.S. di Imperia (SEI-CPT).

2020: Relatore all'evento online E TWINNING "La scuola in movimento: E TWINNING per superare i limiti dovuti alla pandemia".

2019: Docente del corso di formazione rivolto a insegnanti "LINGUA TEDESCA- BASE" - Formazione dell'Ambito 8.

a.s. 2016-2017: Docente di Lingua e Civiltà Tedesco presso I.T.T. "Hanbury" e Liceo Linguistico "C. Amoretti" di Imperia.

Dall'a.s. 2007-2008 all'a.s. 2015-2016: Docente di Sostegno e Docente di Lingua Civiltà Tedesco presso diversi istituti della provincia di Imperia.

2009: Docente di Tedesco nel corso di Grammatica Contrastiva presso la Deutsche Schule Mailand di Milano.

2009: intervento nell'ambito dei Martedì Letterari in qualità di interprete in occasione della Mostra sulla Rosa Bianca. Traduzione simultanea della testimonianza di Anneliese Knoop Graf (membro del gruppo di resistenza omonimo).

Collaborazione con il gruppo TRIUMPH International Roma. Interprete ita/ted.

a.s. 2000-2007: Docente di Lingua e Civiltà-Tedesco, -Inglese- e -Francese- presso diversi Istituti Secondari di Primo e Secondo Grado della città di Milano e docente di Italiano L2.

Nei diversi anni di servizio presso le varie istituzioni scolastiche ho ricoperto i ruoli di responsabilità come:

- ❖ Referente Istituto Tecnico Turistico presso I.I.S. "G. RUFFINI";
- ❖ Figura Strumentale ai "Progetti Europei" per I.I.S. "G. RUFFINI";
- ❖ Figura Strumentale "Formazione" per I.I.S. "G. RUFFINI" scuola POLO AMBITO 8;
- ❖ Tutor di docenti neo-immessi in ruolo (a.s. 2019/20-2021/22);
- ❖ Referente Progetto E-TWINNING;
- ❖ Tutor Alternanza Scuola Lavoro;

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- ❖ Membro Commissione PTOF;
- ❖ Coordinatore ed organizzatore di Scambi Linguistici (Germania-Friedrichshafen e Monaco di Baviera);
- ❖ Referente progetti linguistici (Lettorato Lingue Straniere);
- ❖ Coordinatore di classe e curatore degli atti.

2002: **Laurea in Lingue e Letterature Straniere** presso l'Università degli Studi di Genova (tedesco, lingua di specializzazione, inglese, francese).

Votazione: 110/110 e Lode

Titolo tesi: "Auguste Rodin nell'evoluzione artistica di Rainer Maria Rilke".

1999/2000: **Borsa di Studio Erasmus** presso la *Johann Wolfgang Goethe-Universität* di Francoforte sul Meno.

2006: **Abilitazione all'Insegnamento** (S.S.I.S.) classi di concorso AD 024 (lingua Tedesco); AD 025 (Lingua e Civiltà Tedesco), Università Cattolica del Sacro Cuore Milano. Votazione: 78/80

Titolo tesi: "La Germania attraverso la pellicola".

2010: **Titolo di Specializzazione all'Insegnamento nelle Attività del Sostegno (SOS)**, classi di concorso AD00 e ADSS, Università Cà Foscari (Venezia). Votazione: 80/80 e menzione di merito.

Titolo tesi: "*Learning together*" tra *Jigsaw* e Promessi Sposi.

Master di I livello:

2016: Teoria e metodo dell'apprendimento collaborativo: indirizzo area disciplinare Linguistica della scuola Secondaria, Università per Stranieri Dante Alighieri.

2013: Recupero delle Diverse Abilità a Scuola: Metodologie Didattiche, FOR.COM, Consorzio Interuniversitario.

2012: Didattica delle Lingue Straniere FOR.COM, Consorzio Interuniversitario.

2011: Disabilità nell'Apprendimento Linguistico FOR.COM, Consorzio Interuniversitario.

Altri corsi di formazione:

2024: Workshop "Orientamento al lavoro nella lezione di tedesco" -nuove linee guida- Goethe Institut Milano.

2023: Erasmus PLUS-Job Shadowing presso la "Dr. Amthor Schule" - Gera (Germania).

2022: Borsa di Studio per docenti di Lingua e Civiltà: "TEDESCO" con frequenza del seminario di formazione (40 ore) dal titolo "Berlin im Wandel", agosto, Goethe Institut Berlino.

2021: Corso di Formazione Inclusione e Piano Educazione Individualizzato (PEI) in prospettiva Bio-psico-sociale Proff. Ianes, Nocera, Fogarolo (Erickson) I.I.S. RUFFINI (Imperia).

Ambienti di apprendimento più efficaci e inclusivi: metodologie e strumenti per l'insegnamento delle lingue straniere in presenza di DSA (Erickson) I.I.S. RUFFINI (Imperia).

2020: E-TWINNING: Una didattica per competenze, I.I.S. RUFFINI (Imperia) e La *Quality Label* per i Progetti E-Twinning.

2019: Inclusione 4.0, I.S.I.S. Don Milani, Bassano Del Grappa.

2019: I Tutor e l'Orientamento on the Job, Genova.

2019: E-TWINNING: Innova la tua Scuola-Opportunità e proposte per la qualità dell'offerta formativa Genova.

2019: E-TWINNING: Bilateral Seminar "*The unexplored potentialities of eTwinning in Vocational Education and Training*" Milano.

Certificazioni Linguistiche e corsi di lingue riconosciuti:

2022: Borsa di Studio erogata dal *Goethe Institut* Italia per docenti di Lingua e Civiltà: "TEDESCO" con frequenza del seminario di formazione dal titolo "Berlin im Wandel", agosto, (Berlino).

2008: Corso Inglese economico, livello avanzato, presso *Rose of York Language School* (Londra).

2004: Certificazione Linguistica (TEDESCO) livello C2, presso il *Goethe Institut Mailand* (Milano).

1997: Corso di lingua tedesca presso l'*Internationales Kulturinstitut* (IKI).

MADRELINGUA

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
 - Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura
 - Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

ITALIANO

Tedesco

livello: C2

livello: C2

livello: C2

Inglese

livello: B2

livello: B2

livello: B2

Francese

livello: C1

livello: C1

livello: C1

Buona predisposizione per quanto riguarda le facoltà comunicative ed i rapporti interpersonali con persone appartenenti a diversi paesi, culture e tradizioni. Alla luce della crescente eterogeneità dei gruppi classe, il lavoro con gli studenti richiede, sempre più, buone doti relazionali, queste sono state sviluppate grazie anche ai diversi soggiorni e corsi di aggiornamento linguistico in Germania, Austria, Inghilterra, Irlanda e Francia.

Buona conoscenza del pacchetto Office

Uso quotidiano della Lavagna Interattiva Multimediale

RICONOSCIMENTI E PUBBLICAZIONI

Traduzione del racconto di Astrid Stähler *“Nachtmusik”* (editing di Marina Pugliano), pubblicato a dicembre 2024 sulla rivista Intrecci (Nr. 6) in collaborazione con Ibis Edizioni.

Il progetto E-TWINNING dal titolo *“Wohin soll die Reise gehen?”* ha ottenuto il *Quality Label* nazionale (2022) ed europeo (2023).

Il progetto E-TWINNING dal titolo *“Die Speisekarte, bitte!”* ha ottenuto il *Quality Label* nazionale ed europeo (2020).

Progetto in collaborazione con la Scuola Digitale I.I.S “RUFFINI” Imperia: *“Die Visuelle Grammatik- Grammatik ohne Panik”* (Modesti S., Savà M., 2020).

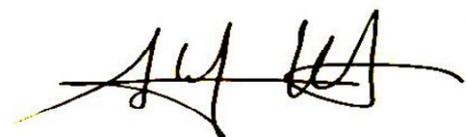
Collaborazioni editoriali per il gruppo R.C.S. e ed il gruppo Pareti e Montagne edizioni.

PATENTE

Patente B

PRIVACY

Autorizzo al trattamento dei dati personali secondo il D.Lgs 196/2003 ed il Regolamento UE 2016/679

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping letters and flourishes.